

– a belföldi termőföld és erdő esetére tartja fenn a tárgyi illetékmentes-
séget, valamint a fennmaradó érték mindössze 60 %-ának figyelem-
bevételét.

(¹) HL C 224., 2006.9.16.

A Bíróság (második tanács) 2008. január 24-i ítélete (A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Roby Profumi Srl kontra Comune di Parma

(C-257/06. sz. ügy) (¹)

(EK 28. cikk – 76/768/EGK irányelv – Az emberi egészség védelme – Kozmetikai termékek – Behozatal – Kozmetikai termékekre vonatkozó információk bejelentése a behozatal helye szerinti tagállam hatóságainak)

(2008/C 64/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Roby Profumi Srl

Alperes: Comune di Parma

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corte suprema di cassazione – Az EK. 28. cikk és az 1993. június 14-i 93/35/EGK tanácsi irányelvvel (HL L 151., 32. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 75. o.) módosított, a kozmetikai termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1976. július 27-i tanácsi irányelv (HL L 262., 169. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 3. kötet, 285. o.) 7. cikkének értelmezése – Másik tagállamból származó, eladásra kész áruk – Az importőr számára a termékben található anyagok teljes és részletes listájának közlését előíró nemzeti rendelkezések

Rendelkező rész

Az 1993. június 14-i 93/35/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a kozmetikai termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1976. július 27-i 76/768/EGK tanácsi irányelv 7. cikkével nem ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, amely a káros mellékhatások felmerülése esetén nyújtandó gyors és szakszerű orvosi ellátás biztosítása érdekében arra kötelezi a kozmetikai termékek importőreit, hogy az egészségügyi minisztériumnál és a Tartománynál bejelentésük a vállalkozás nevét vagy cégnevét és székhelyét, a gyártó üzemegység székhelyét, valamint az említett termékekben felhasznált, és azokban található összetevők teljes és részletes jegyzékét.

helyét, valamint az említett termékekben felhasznált, és azokban található összetevők teljes és részletes jegyzékét.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (nagytanács) 2008. január 29-i ítélete (A Juzgado de lo Mercantil n° 5 de Madrid – Spanyolország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Productores de Música de España (Promusicae) kontra Telefónica de España SAU

(C-275/06. sz. ügy) (¹)

(Információs társadalom – A szolgáltatásnyújtók kötelezettségei – Bizonyos forgalmi adatok megőrzése és hozzáférhetővé tétele – Hozzáférhetővé tételi kötelezettség – Korlátok – Az elektronikus hírközlések titkosságának védelme – A szerzői jogok és szomszédos jogok védelmével való összeegyeztethetőség – A szellemi tulajdonjog hatékony védelméhez való jog)

(2008/C 64/12)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil n° 5 de Madrid

Az alapeljárás felei

Felperes: Productores de Música de España (Promusicae)

Alperes: Telefónica de España SAU

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Juzgado de lo Mercantil – Az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 178, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.) 15. cikke (2) bekezdésének és 18. cikkének, az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.) 8. cikke (1) és (2) bekezdésének és a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 157., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 2. kötet, 32. o.) 8. cikkének értelmezése – Az információs társadalommal összefüggő szolgáltatás során megvalósult közlés során keletkezett adatok kezelése – Az említett adatok megőrzésére és rendelkezésre bocsátására vonatkozó, a hálózatüzemeltetőket, az elektronikus kommunikációs szolgáltatásokat nyújtókat, valamint a távközlési hálózathoz való hozzáférést biztosítókat és az adattárolási szolgáltatást nyújtókat terhelő kötelezettség – A polgári eljárásokból történő kizárás

Rendelkező rész

A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (elektronikus kereskedelemről szóló irányelv), az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) nem kötelezi a tagállamokat, hogy olyan helyzetben, mint az alapügy, a szerzői jog hatékony védelmének biztosítása céljából előírják a személyes adatok polgári eljárás keretében történő közlésének kötelezettségét. A közösségi jog azonban megköveteli az említett tagállamoktól, hogy ezen irányelvek átültetése során azok olyan értelmezésére támaszkodjanak, amely lehetővé teszi a közösségi jogrend által védett különböző alapjogok igazságos egyensúlyának a biztosítását. Továbbá az említett irányelvek átültetésére vonatkozó intézkedések végrehajtása során a tagállami hatóságok és bíróságok kötelessége, hogy nemzeti jogukat nemcsak hogy ugyanezen irányelvekkel összhangban értelmezzék, hanem hogy ezen irányelvek ne olyan értelmezésére támaszkodjanak, amely az említett alapjogokba vagy más közösségi jogi általános alapelvbe, mint az arányosság elve, ütközik.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. január 24-i ítélete (a Court of Appeal [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – The Queen, Ezgi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk kontra Secretary of State for the Home Department

(C-294/06. sz. ügy) (¹)

(Az EGK-Törökország társulási megállapodás – A munkavállalók szabad mozgása – A Társulási Tanács 1/80 határozata – A 6. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdése – A rendes munkaerőpiacához tartozó munkavállaló – Diákként vagy au pairként kapott beutazási engedély – A tartózkodási jogra gyakorolt hatás)

(2008/C 64/13)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal

Az alapeljárás felei

Felperesek: The Queen, Ezgi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk

Alperes: Secretary of State for the Home Department

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Court of Appeal – Az EGK/Törökország Társulási Tanács 1/80 határozata 6. cikke (1) bekezdésének értelmezése – A valamely tagállam rendes munkaerőpiacához tartozó munkavállaló fogalma – Au pairként alkalmazott török állampolgár, aki e tevékenység végzése céljából kétéves időtartamra kapott tartózkodási engedélyt – Tanulmányi célú tartózkodási engedéllyel, és az oktatási időszakban legfeljebb heti 20 óra munkavégzésre jogosító munkavállalási engedéllyel rendelkező török állampolgárok

Rendelkező rész

Az a körülmény, hogy valamely török állampolgárnak au pairként vagy diákként engedélyezték a beutazást valamely tagállam területére, nem foszthatja meg őt a „munkavállalói” minőségtől, és nem zárhatja ki azt, hogy ezen állampolgár a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 társulási tanácsi határozat 6. cikkének (1) bekezdése értelmében e tagállam „rendes munkaerőpiacához” tartozzék. E körülmény következképpen nem zárhatja ki azt, hogy az említett állampolgár munkavállalási engedélyének megújítása és az ezen engedélytől függő tartózkodási jog megszerzése érdekében e rendelkezésre hivatkozzék.

(¹) HL C 237., 2006.9.30.

A Bíróság (második tanács) 2008. január 10-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finnország

(C-387/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Távközlési ágazat – A 2002/21/EK irányelv („keretirányelv”) 8. cikkének (1) bekezdése és 8. cikke (2) bekezdésének b) pontja, valamint (3) bekezdésének c) pontja – A 2002/19/EK irányelv („hozzáférési irányelv”) 8. cikkének (1) és (4) bekezdése – Helyhez kötött hálózat és mobil hálózat – Hívásvégződtetés – Bejövő forgalom – A távközlést szabályozó nemzeti hatóságok hatáskörének korlátozása)

(2008/C 64/14)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Huttunen és M. Shotter meghatalmazottak)